

FA7312
TEMPERATURE & HUMIDITY SENSOR
USER MANUAL

The original English version of the manual, from which these translations were taken, has been independently approved. In case of discrepancy with translated parts, FireAngel Safety Technology Limited confirms that the English guide is true and correct.

This product is designed to detect temperatures between -9°C and 60°C and humidity of 10%-90% RH. Usage outside these ranges will reduce product life. This Temperature & Humidity Sensor is suitable for use in domestic premises (caravan holiday homes), caravans, motor caravans and boats. This product should be installed by a competent person, able to install according to the instructions. Please keep this user manual in a safe place. This product is not intended for any non-residential, commercial or industrial application, nor for any other purpose than described above.

Technical Support

Online: www.fireangeltech.com/support
E-mail: technicalsupport@fireangeltech.com
Phone: 0330 094 5830
Fire & Rescue Customers: 0800 141 2561
www.fireangeltech.com

EU Importer FireAngel Safety Technology Europe
B.V., Concertgebouwplein 15-H, 1071 LL, Amsterdam,
Netherlands Email: euenquiries@fireangeltech.com



GN6492R1

© FireAngel Safety Technology Limited, Vanguard Centre, Coventry CV4 7EZ, UK

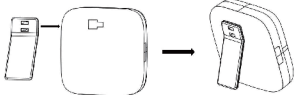
Note: This user manual is also available in large text and other formats.
Please email: technicalsupport@fireangeltech.com or call 0330 094 5830 for further information

1. INSTALLATION

1.1 Sensor installation

Freestanding on a shelf:

Your sensor has been designed to stand freely on a shelf or to be mounted on a wall.

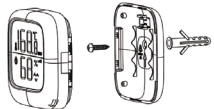


Mounting on a wall:

Where wall mounting is required, secure the device using screw and plastic wall plug provided.

1. Drill a Ø 5.0mm hole into the wall.
2. Screw the base plate onto the wall and push the sensor onto it.
3. Check the sensor is secure.

Do not place this product in a confined space.



1.2 Replacing the batteries

1. Press the sides of the front panel, as shown.
2. Pull the product away from the base plate.
3. Replace the 3 x AAA batteries.
4. Place the product back onto the base plate.



3. TROUBLESHOOTING

Problem	Status	Solution
Battery icon flashing	Low battery	Replace the batteries
Er is showing on the LCD screen	Sensor fault	If your product is within warranty, contact Technical Support. If not, replace your product as soon as possible.
Temperature scale not showing as preferred	Normal	Press and hold the button on the back of the product for 5 seconds to switch between celsius and fahrenheit.

5. WARRANTY AND DISPOSAL

FireAngel Safety Technology Limited warrants to the original purchaser that its enclosed Temperature & Humidity Sensor be free from defects in materials and workmanship under normal residential use and service for a period of 1 (one) year from the date of purchase. Provided the product is sent back to FireAngel Safety Technology Limited with proof and date of purchase, FireAngel Safety Technology Limited hereby warrants that during the 1 (one) year period commencing from the date of purchase FireAngel Safety Technology Limited, at its discretion, agrees to replace the unit free of charge. The warranty on any replacement alarm will last for the remainder of the period of the original warranty in respect of the alarm originally purchased – that is from the date of original purchase and not from the date of receipt of the replacement product. FireAngel Safety Technology Limited reserves the right to offer an alternative product similar to that being

replaced if the original model is no longer available or in stock.

This warranty applies to the original retail purchaser from the date of original retail purchase and is not transferable. Proof of purchase is required.

This warranty does not cover damage resulting from accident, misuse, disassembly, abuse or lack of reasonable care of the product, or applications not in accordance with the user manual. It does not cover events and conditions outside of FireAngel Safety Technology Limited's control, such as Acts of God (fire, severe weather etc.). It does not apply to retail stores, service centres or any distributors or agents. FireAngel Safety Technology Limited will not recognise any changes to this warranty by third parties. This warranty does not cover replaceable batteries which are considered user-replaceable parts.

FireAngel Safety Technology Limited shall not be liable for any incidental or consequential damages caused by the breach of any expressed or implied warranty. Except to the extent prohibited by applicable law, any implied warranty of merchantability or fitness for a particular purpose is limited in duration for 1 (one) year.

This warranty does not affect your statutory rights. Except for death or personal injury, FireAngel Safety Technology Limited shall not be liable for any loss of use, damage, cost or expense relating to this product or for any indirect, or consequential loss, damages or costs incurred by you or any other user of this product.

DISPOSAL

Waste electrical products should not be disposed of with your other household waste. The product is ideally suited for disposal within the waste electronic and electrical equipment (WEEE) recycling scheme.

Please recycle where facilities exist. Check with your local authority, retailer or contact our Technical Support team for recycling/disposal advice as regional variations apply. Do not attempt to open. Do not burn.

De oorspronkelijke Engelse versie van de handleiding, waaruit deze vertalingen zijn overgenomen, is onafhankelijk goedgekeurd. In geval van discrepantie met vertaalde delen bevestigt FireAngel Safety Technology Limited dat de Engelse handleiding juist en correct is.

Dit product is ontworpen voor temperaturen tussen -9°C en 60°C en een luchtvochtigheid van 10%-90% RH. Gebruik buiten dit bereik verkort de levensduur van het product. Deze temperatuur- en vochtigheidssensor is geschikt voor gebruik in woonhuizen (caravanvakantiewoningen), caravans, campers en boten. Dit product moet worden geïnstalleerd door een bevoegd persoon die in staat is om het volgens de instructies te installeren. Bewaar deze gebruikershandleiding op een veilige plaats. Dit product is niet bedoeld voor niet-residentieel, commerciële of industriële toepassingen, noch voor enig ander doel dan hierboven beschreven.

ICON TOETS

^^ Zeer comfortabel - De temperatuur is 18°C-28°C. De luchtvochtigheid is 40%-70%.

^^ Comfortabel - de temperatuur is 12°C-32°C. De luchtvochtigheid is 25%-85%.

^^ Oncomfortabel - De temperatuur is lager dan 12°C of hoger dan 32°C, of de luchtvochtigheid is lager dan 25% of hoger dan 85%.

1. INSTALLATIE

1.1 Installatie van de sensor

Vrijstaand op een plank:

Je sensor is ontworpen om vrij op een plank te staan of om aan de muur bevestigd te worden.

Montage aan een muur:

Als bevestiging aan de muur vereist is, zet het apparaat dan vast met de meegeleverde schroef en plastic muurplug.

1. Boor een gat van Ø 5,0 mm in de muur.
2. Schroef het basisplaat op de muur en druk de sensor erop.
3. Controleer of de sensor goed vastzit.

Plaats dit product niet in een afgesloten ruimte.

1.2 De batterijen vervangen

1. Druk op de zijanten van het voorpaneel, zoals afgebeeld.
2. Trek het product weg van de basisplaat.
3. Vervang de 3 x AAA batterijen.
4. Plaats het product terug op de basisplaat.

La version anglaise originale du manuel, dont ces traductions sont extraites, a été approuvée de manière indépendante. En cas de divergence avec les parties traduites, FireAngel Safety Technology Limited confirme que le guide anglais est véridique et correct.

Ce produit est conçu pour détecter des températures comprises entre -9°C et 60°C et une humidité de 10 % à 90 % RH. Une utilisation en dehors de ces plages réduira la durée de vie du produit. Ce capteur de température et d'humidité peut être utilisé dans les locaux domestiques (caravanes, maisons de vacances), les caravanes, les camping-cars et les bateaux. Ce produit doit être installé par une personne compétente, capable d'effectuer l'installation conformément aux instructions. Veuillez conserver ce manuel d'utilisation dans un endroit sûr. Ce produit n'est pas destiné à une application non résidentielle, commerciale ou industrielle, ni à un usage autre que celui décrit ci-dessus.

TOUCHE ICON

^^ Très confortable - La température est comprise entre 18°C et 28°C et l'humidité entre 40 % et 70 %.

^^ Comfortable - la température est comprise entre 12°C et 32°C. L'humidité est comprise entre 25 % et 85 %.

^^ Inconfortable - La température est inférieure à 12°C ou supérieure à 32°C, ou l'humidité est inférieure à 25 % ou supérieure à 85 %.

1. INSTALLATION

1.1 Installation du capteur

A poser sur une étagère :

Votre capteur a été conçu pour être posé librement sur une étagère ou pour être fixé au mur.

Montage sur un mur :

Si un montage mural est nécessaire, fixez l'appareil à l'aide de la vis et de la cheville en plastique fournies.

1. Percez un trou de Ø 5,0 mm dans le mur.
2. Vissez la plaque de base sur le mur et poussez le capteur dessus.
3. Vérifier que le capteur est bien fixé.

Ne pas placer ce produit dans un espace confiné.

1.2 Remplacement des piles

1. Appuyez sur les côtés du panneau avant, comme indiqué.
2. Retirer le produit de la plaque de base.
3. Remplacez les 3 piles AAA.
4. Remplacez le produit sur la plaque de base.

2. ONDERHOUD

- Zorg ervoor dat de sensor op een plaats blijft met een goede luchtcirculatie.
- Knoei niet met de sensor omdat dit elektrische schokken of storingen kan veroorzaken.
- **Gebruik geen reinigingsmiddelen of oplosmiddelen.**
- **Verf dit product niet.**
- **Vervang het alarm om de 5 jaar.**

3. PROBLEEMOPLOSSING

Probleem	Status	Oplossing
Het batterijpictogram knippert	Batterij bijna leeg	Vervang de batterijen.
Er wordt weergegeven op het LCD-scherm	Fout in sensor	Als uw product binnen de garantie valt, neemt u contact op met de technische ondersteuning. Zo niet, vervang uw product dan zo snel mogelijk.
Temperatuurschaal wordt niet weergegeven zoals gewenst	Normaal	Houd de knop op de achterkant van het product 5 seconden ingedrukt om te schakelen tussen Celsius en Fahrenheit.

4. TECHNISCHE SPECIFICATIE

Model: FA7312

Bedrijfstemperatuurbereik: -9°C tot 60°C

Vochtigheidsbereik: 0% - 95% RH (niet condensierend)

Levensduur sensor: 5 Jaar - Vervang de unit na 5 jaar gebruik

Batterijlevensduur: Gaat langer mee dan 2 jaar bij normaal gebruik, vervangbaar. Formaat AAA x 3

5. GARANTIE EN VERWIJDERING

FireAngel Safety Technology Limited garandeert de oorspronkelijke koper dat de meegeleverde temperatuur- en vochtigheidssensor vrij is van materiaal- en fabricagefouten bij normaal huishoudelijk gebruik en onderhoud voor een periode van 1 (één) jaar vanaf de datum van aankoop. Op voorwaarde dat het product wordt teruggestuurd naar FireAngel Safety Technology Limited met bewijs en datum van aankoop, garandeert FireAngel Safety Technology Limited hierbij dat gedurende de periode van 1 (één) jaar vanaf de aankoopdatum FireAngel Safety Technology Limited, naar eigen goeddunken, de eenheid kosteloos zal vervangen. De garantie op elk vervangend alarm geldt voor de rest van de periode van de oorspronkelijke garantie met betrekking tot het oorspronkelijk gekochte alarm - dat wil zeggen vanaf de datum van de oorspronkelijke aankoop en niet vanaf de datum van ontvangst van het vervangende product. FireAngel Safety Technology Limited behoudt zich het recht voor om een alternatief product aan te bieden dat vergelijkbaar is met het product dat wordt

2. ENTRETIEN

- Veillez à ce que le capteur reste dans un endroit où l'air circule bien.
- Ne manipulez pas le capteur, car cela pourrait provoquer un choc électrique ou un dysfonctionnement.
- **N'utilisez pas de nettoyeurs ou de solvants.**
- **Ne pas peindre ce produit.**
- **Remplacer l'alarme tous les 5 ans.**

3. DÉPANNAGE

Problème	Statut	Solution
L'icône de la batterie clignote	Pile faible	Remplacer les piles
Er s'affiche sur l'écran LCD	Défaut du capteur	Si votre produit est sous garantie, contactez le support technique. Dans le cas contraire, remplacez votre produit dès que possible.
L'échelle de température ne s'affiche pas comme prévu	Normal	Appuyez sur le bouton situé au dos de l'appareil et maintenez-le enfoncé pendant 5 secondes pour passer de l'échelle Celsius à l'échelle Fahrenheit.

4. SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Modèle : FA7312

Plage de température de fonctionnement : De -9°C à 60°C

Plage d'humidité de fonctionnement : 0 % - 95 % RH (sans condensation)
Durée de vie du capteur : 5 ans - Remplacer l'appareil après 5 ans de fonctionnement

Autonomie de la batterie : Durée de vie supérieure à 2 ans dans des conditions normales d'utilisation, remplaçable. Taille AAA x 3

5. GARANTIE ET ÉLIMINATION

FireAngel Safety Technology Limited garantit à l'acheteur d'origine que le capteur de température et d'humidité fourni est exempt de défauts de matériaux et de fabrication dans le cadre d'une utilisation et d'un service résidentiels normaux pendant une période de 1 (un) an à compter de la date d'achat. Si le produit est renvoyé à FireAngel Safety Technology Limited avec la preuve et la date d'achat, FireAngel Safety Technology Limited garantit par la présente que pendant la période de 1 (un) an à compter de la date d'achat, FireAngel Safety Technology Limited, à sa discrétion, accepte de remplacer l'unité gratuitement. La garantie sur toute alarme de remplacement durera jusqu'à la fin de la période de la garantie originale relative à l'alarme achetée à l'origine - c'est-à-dire à partir de la date d'achat originale et non à partir de la date de réception du produit de remplacement. FireAngel Safety Technology Limited se réserve le droit de proposer un produit similaire à celui remplacé si le modèle original n'est plus disponible ou en stock.

vervangen als het oorspronkelijke model niet langer beschikbaar of op voorraad is.

Deze garantie is van toepassing op de oorspronkelijke detailkoper vanaf de datum van de oorspronkelijke detailaankoop en is niet overdraagbaar. Een bewijs van aankoop is vereist.

Deze garantie dekt geen schade als gevolg van ongelukken, verkeerd gebruik, demontage, misbruik of gebrek aan redelijke zorg voor het product, of toepassingen die niet in overeenstemming zijn met de gebruikershandleiding. De garantie geldt niet voor gebeurtenissen en omstandigheden waarover FireAngel Safety Technology Limited geen controle heeft, zoals overmacht (brand, zwaar weer, enz.). Het is niet van toepassing op winkels, servicecentra of distributeurs of agenten. FireAngel Safety Technology Limited erkent geen wijzigingen in deze garantie door derden. Deze garantie geldt niet voor vervangbare batterijen die als door de gebruiker vervangbare onderdelen worden beschouwd.

FireAngel Safety Technology Limited is niet aansprakelijk voor incidentele of gevolgschade veroorzaakt door de schending van enige uitdrukkelijke of stilzwijgende garantie. Behalve voor zover verboden door de toepasselijke wetgeving, is elke impliciete garantie van verkoopbaarheid of geschiktheid voor een bepaald doel beperkt in duur voor 1 (één) jaar. Deze garantie heeft geen invloed op uw wettelijke rechten. Behalve voor overlijden of persoonlijk letsel is FireAngel Safety Technology Limited niet aansprakelijk voor enig verlies van gebruik, schade, kosten of uitgaven met betrekking tot dit product of voor indirecte of gevolgschade, schade of kosten die door u of enige andere gebruiker van dit product worden opgelopen.

VERWIJDERING



Afgedankte elektrische producten mogen niet samen met ander huishoudelijk afval worden weggegooid. Het product is bij uitstek geschikt voor het recyclen van afgedankte elektronische en elektrische apparatuur (WEEE).

Gelieve te recycleren waar faciliteiten aanwezig zijn. Neem contact op met uw gemeente, winkelier of ons Technische Support-team voor advies over recycling/verwijdering, aangezien er regionale verschillen zijn. Niet proberen te openen. Niet verbranden.

Cette garantie s'applique à l'acheteur au détail initial à partir de la date d'achat au détail initial et n'est pas transférable. Une preuve d'achat est requise.

Cette garantie ne couvre pas les dommages résultant d'un accident, d'une mauvaise utilisation, d'un démontage, d'un abus ou d'un manque de soin raisonnable du produit, ou d'applications non conformes au manuel d'utilisation. Elle ne couvre pas les événements et conditions échappant au contrôle de FireAngel Safety Technology Limited, tels que les cas de force majeure (incendie, intempéries, etc.). Elle ne s'applique pas aux magasins de détail, aux centres de service ou à tout distributeur ou agent. FireAngel Safety Technology Limited ne reconnaitra aucune modification apportée à la présente garantie par des tiers. Cette garantie ne couvre pas les piles remplaçables qui sont considérées comme des pièces remplaçables par l'utilisateur.

FireAngel Safety Technology Limited n'est pas responsable des dommages accessoires ou indirects causés par la violation d'une garantie expresse ou implicite. Sauf dans la mesure où la loi applicable l'interdit, toute garantie implicite de qualité marchande ou d'adéquation à un usage particulier est limitée à une durée de 1 (un) an.

Cette garantie n'affecte pas vos droits statutaires. Sauf en cas de décès ou de blessure corporelle, FireAngel Safety Technology Limited n'est pas responsable de la perte d'utilisation, des dommages, des coûts ou des dépenses liés à ce produit, ni des pertes, dommages ou coûts indirects ou consécutifs encourus par vous ou par tout autre utilisateur de ce produit.

ÉLIMINATION



Les déchets électriques ne doivent pas être jetés avec les autres déchets ménagers. Le produit est idéale pour être éliminée dans le cadre du programme de recyclage des déchets d'équipements électroniques et électriques (DEEE).

Veillez recycler là où des installations existent. Renseignez-vous auprès des autorités locales, de votre détaillant ou contactez notre équipe d'assistance technique pour obtenir des conseils sur le recyclage/la mise au rebut, car des variations régionales s'appliquent.

Ne pas essayer d'ouvrir. Ne pas brûler.

DE FA7312 TEMPERATUR- UND FEUCHTIGKEITSSENSOR - BENUTZERHANDBUCH

Die englische Originalversion des Handbuchs, der diese Übersetzungen entnommen wurden, wurde von unabhängiger Seite genehmigt. Im Falle von Unstimmigkeiten mit übersetzten Teilen bestätigt FireAngel Safety Technology Limited, dass die englische Anleitung wahrheitsgemäß und korrekt ist.

Dieses Produkt ist für Temperaturen zwischen -9°C und 60°C und eine Luftfeuchtigkeit von 10%-90% RH ausgelegt. Die Verwendung außerhalb dieser Bereiche verkürzt die Lebensdauer des Produkts. Dieser Temperatur- und Luftfeuchtigkeitssensor ist für den Einsatz in Wohnräumen (Wohnwagen, Ferienhäuser), Wohnwagen, Wohnmobilen und Booten geeignet. Dieses Produkt sollte von einer kompetenten Person installiert werden, die in der Lage ist, die Installation gemäß den Anweisungen durchzuführen. Bitte bewahren Sie diese Bedienungsanleitung an einem sicheren Ort auf. Dieses Produkt ist nicht für andere als Wohnzwecke, gewerbliche oder industrielle Anwendungen oder für einen anderen als den oben beschriebenen Zweck bestimmt.

ICON-TASTE

↗↘ Sehr angenehm - Die Temperatur liegt bei 18°C-28°C und die Luftfeuchtigkeit bei 40%-70%.

↗↘ Angenehm - die Temperatur beträgt 12°C-32°C. Die Luftfeuchtigkeit beträgt 25%-85%.

↗↘ Unbehaglich - Die Temperatur ist niedriger als 12°C oder höher als 32°C, oder die Luftfeuchtigkeit ist niedriger als 25% oder höher als 85%.

1. INSTALLATION

1.1 Installation des Sensors

Freistehend in einem Regal:

Ihr Sensor ist so konzipiert, dass er frei auf einem Regal stehen oder an einer Wand montiert werden kann.

Montage an einer Wand:

Wenn eine Wandmontage erforderlich ist, befestigen Sie das Gerät mit der mitgelieferten Schraube und dem Kunststoffdübel.

- Bohren Sie ein Loch von Ø 5,0 mm in die Wand.
- Schrauben Sie die Grundplatte an die Wand und schieben Sie den Sensor darauf.
- Prüfen Sie, ob der Sensor fest sitzt.

Stellen Sie dieses Produkt nicht in einem geschlossenen Raum auf.

1.2 Auswechseln der Batterien

- Drücken Sie die Seiten der Frontplatte wie abgebildet zusammen.
- Ziehen Sie das Produkt von der Grundplatte ab.
- Ersetzen Sie die 3 x AAA-Batterien.
- Setzen Sie das Produkt wieder auf die Grundplatte.

ES FA7312 SENSOR DE TEMPERATURA Y HUMEDAD - MANUAL DEL USUARIO

La versión original en inglés del manual, de la que se han tomado estas traducciones, ha sido aprobada de forma independiente. En caso de discrepancia con las partes traducidas, FireAngel Safety Technology Limited confirma que la guía en inglés es verdadera y correcta.Este producto está diseñado para detectar temperaturas entre -9°C y 60°C y una humedad del 10%-90% HR. El uso fuera de estos rangos reducirá la vida útil del producto. Este sensor de temperatura y humedad es apto para su uso en instalaciones domésticas (casas de vacaciones en caravana), caravanas, autocaravanas y embarcaciones. Este producto debe ser instalado por una persona competente, capaz de realizar la instalación de acuerdo con las instrucciones. Conserve este manual de instrucciones en un lugar seguro. Este producto no está destinado a ninguna aplicación no residencial, comercial o industrial, ni a ningún otro fin que no sea el descrito anteriormente.

TECLA ICONO

↗↘ Muy confortable - La temperatura es de 18°C-28°C y la humedad del 40%-70%.

↗↘ Confortable - la temperatura es de 12°C-32°C. La humedad es del 25%-85%.

↗↘ Incómodo - La temperatura es inferior a 12 °C o superior a 32 °C, o la humedad es inferior al 25% o superior al 85%.

1. INSTALACIÓN

1.1 Instalación de sensores

Independiente en una estantería:

Su sensor ha sido diseñado para colocarse libremente en una estantería o para montarse en la pared.

Montaje en pared:

Si es necesario montar el aparato en la pared, fjelo con el tornillo y el taco de plástico suministrados.

- Taladre un agujero de Ø 5,0 mm en la pared.
- Atornilla la placa base a la pared y empuja el sensor sobre ella.
- Comprueba que el sensor esté bien sujeto.

No coloque este producto en un espacio cerrado.

1.2. Sustitución de las pilas

- Presione los laterales del panel frontal, tal y como se muestra.
- Separe el producto de la placa base.
- Sustituya las 3 pilas AAA.
- Vuelva a colocar el producto en la placa base.

2. WARTUNG

- Stellen Sie sicher, dass der Sensor an einem Ort mit guter Luftzirkulation aufbewahrt wird.
- Nehmen Sie keine Manipulationen am Sensor vor, da dies zu einem Stromschlag oder einer Fehlfunktion führen kann.
- Verwenden Sie keine Reiniger oder Lösungsmittel.**
- Dieses Produkt darf nicht gestrichen werden.**
- Ersetzen Sie den Alarm alle 5 Jahre.**

3. PROBLEMLÖSUNG

Problem	Status	Lösung
Batteriesymbol blinkt	Schwache Batterie	Ersetzen Sie die Batterien.
Er wird auf dem LCD-Bildschirm angezeigt	Sensorfehler	Wenn Ihr Produkt noch unter die Garantie fällt, wenden Sie sich an den technischen Kundendienst. Wenn nicht, ersetzen Sie Ihr Produkt so schnell wie möglich.
Temperaturskala wird nicht wie gewünscht angezeigt	Normal	Halten Sie die Taste auf der Rückseite des Geräts 5 Sekunden lang gedrückt, um zwischen Celsius und Fahrenheit umzuschalten.

4. TECHNISCHE SPEZIFIKATION

Modell: FA7312

Betriebstemperaturbereich: -9°C bis 60°C

Luftfeuchtigkeitsbereich bei Betrieb: 0% - 95% RH (nicht kondensierend)

Lebensdauer des Sensors: 5 Jahre - Gerät nach 5 Betriebsjahren austauschen

Lebensdauer der Batterie: Übersteigt 2 Jahre unter normalen Betriebsbedingungen, austauschbar. Größe AAA x 3

5. GARANTIE UND ENTSORGUNG

FireAngel Safety Technology Limited garantiert dem Erstkäufer, dass der beiliegende Temperatur- und Luftfeuchtigkeitssensor bei normalem Gebrauch und Service für einen Zeitraum von 1 (einem) Jahr ab Kaufdatum frei von Material- und Verarbeitungsfehlern ist. Unter der Voraussetzung, dass das Produkt mit dem Kaufnachweis und dem Kaufdatum an FireAngel Safety Technology Limited zurückgeschickt wird, garantiert FireAngel Safety Technology Limited hiermit, dass während des Zeitraums von 1 (einem) Jahr ab dem Kaufdatum FireAngel Safety Technology Limited nach eigenem Ermessen bereit ist, das Gerät kostenlos zu ersetzen. Die Garantie für den Ersatzalarm gilt für den Rest der ursprünglichen Garantiezeit für den ursprünglich gekauften Alarm - d.h. ab dem Datum des ursprünglichen Kaufs und nicht ab dem Datum des Erhalts des Ersatzprodukts. FireAngel Safety Technology Limited behält sich das Recht vor, ein alternatives Produkt anzubieten, das dem zu ersetzenden ähnlich ist, wenn das ursprüngliche

2. MANTENIMIENTO

- Asegúrese de que el sensor permanece en un lugar con buena circulación de aire.
- No manipule el sensor, ya que podría provocar una descarga eléctrica o un funcionamiento incorrecto.
- No utilice limpiadores ni disolventes.**
- No pinte este producto.**
- Sustituya la alarma cada 5 años.**

3. SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Problema	Estado	Solución
Icono de batería parpadeando	Batería baja	Cambiar las pilas.
Er aparece en la pantalla LCD	Fallo del sensor	Si su producto está en garantía, póngase en contacto con el servicio de asistencia técnica. En caso contrario, sustitúyalo lo antes posible.
La escala de temperatura no se muestra como se desea	Normal	Mantenga pulsado el botón de la parte posterior del producto durante 5 segundos para cambiar entre grados Celsius y Fahrenheit.

4. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Modelo: FA7312

Temperatura de funcionamiento: -9°C a 60°C

Intervalo de humedad de funcionamiento: 0% - 95% HR (sin condensación)

Vida útil del sensor: 5 años - Sustituya la unidad después de 5 años de funcionamiento

Duración de la batería: Más de 2 años en condiciones normales de funcionamiento, reemplazable. Tamaño AAA x 3

5. GARANTÍA Y ELIMINACIÓN

FireAngel Safety Technology Limited garantiza al comprador original que el sensor de temperatura y humedad adjunto estará libre de defectos de materiales y mano de obra en condiciones normales de uso residencial y servicio durante un período de 1 (un) año a partir de la fecha de compra. Siempre que el producto se envíe a FireAngel Safety Technology Limited con la prueba y la fecha de compra, FireAngel Safety Technology Limited garantiza que durante el período de 1 (un) año a partir de la fecha de compra FireAngel Safety Technology Limited, a su discreción, se compromete a sustituir la unidad de forma gratuita. La garantía de cualquier alarma de sustitución durará el resto del período de la garantía original con respecto a la alarma comprada originalmente, es decir, desde la fecha de compra original y no desde la fecha de recepción del producto de sustitución. FireAngel Safety Technology Limited se reserva el derecho de ofrecer un producto alternativo similar al sustituido si el modelo original ya no está disponible o en stock.

Modell nicht mehr verfügbar oder auf Lager ist.

Diese Garantie gilt für den ursprünglichen Einzelhandelskäufer ab dem Datum des ursprünglichen Einzelhandelskaufs und ist nicht übertragbar. Ein Kaufnachweis ist erforderlich.

Diese Garantie deckt keine Schäden ab, die durch Unfälle, unsachgemäßen Gebrauch, Demontage, Missbrauch oder mangelnde Sorgfalt am Produkt oder durch Anwendungen, die nicht in Übereinstimmung mit dem Benutzerhandbuch stehen, entstehen. Sie deckt keine Ereignisse und Bedingungen ab, die außerhalb der Kontrolle von FireAngel Safety Technology Limited liegen, wie z. B. höhere Gewalt (Feuer, Unwetter usw.). Sie gilt nicht für Einzelhandelsgeschäfte, Servicezentren, Händler oder Vertreter. FireAngel Safety Technology Limited wird keine Änderungen dieser Garantie durch Dritte anerkennen. Diese Garantie gilt nicht für austauschbare Batterien, die als vom Benutzer austauschbare Teile gelten.

FireAngel Safety Technology Limited haftet nicht für zufällige oder Folgeschäden, die durch die Verletzung einer ausdrücklichen oder stillschweigenden Garantie verursacht werden. Sofern nicht geltendes Recht verboten, ist jede stillschweigende Garantie der Marktgängigkeit oder Eignung für einen bestimmten Zweck auf 1 (ein) Jahr beschränkt.

Diese Garantie hat keinen Einfluss auf Ihre gesetzlichen Rechte. Mit Ausnahme von Tod oder Körperverletzung haftet FireAngel Safety Technology Limited nicht für Nutzungsausfälle, Schäden, Kosten oder Ausgaben im Zusammenhang mit diesem Produkt oder für indirekte Verluste, Schäden oder Folgekosten, die Ihnen oder einem anderen Benutzer dieses Produkts entstehen.

ENTSORGUNG



Elektroschrott sollte nicht mit dem übrigen Hausmüll entsorgt werden. Das Produkt ist ideal für die Entsorgung im Rahmen des WEEE-Recyclingprogramms (Waste Electronic and Electrical Equipment) geeignet.

Bitte recyceln Sie die Produkte dort, wo es entsprechende Einrichtungen gibt. Erkundigen Sie sich bei Ihrer örtlichen Behörde oder Ihrem Händler oder wenden Sie sich an unseren technischen Kundendienst, um Ratschläge zur Wiederverwertung/Entsorgung zu erhalten, da es regionale Unterschiede gibt. Versuchen Sie nicht, das Gerät zu öffnen. Nicht verbrennen.

IT FA7312 SENSORE DI TEMPERATURA E UMIDITÀ - MANUALE D'USO

La versione originale in inglese del manuale, da cui sono state tratte queste traduzioni, è stata approvata in modo indipendente. In caso di discrepanze con le parti tradotte, FireAngel Safety Technology Limited conferma che la guida inglese è vera e corretta.

Questo prodotto è progettato per rilevare temperature comprese tra -9°C e 60°C e umidità del 10%-90% RH. L'utilizzo al di fuori di questi intervalli riduce la durata del prodotto. Questo sensore di temperatura e umidità è adatto all'uso in ambienti domestici (case vacanza), roulotte, camper e imbarcazioni. Questo prodotto deve essere installato da una persona competente, in grado di eseguire l'installazione secondo le istruzioni. Conservare questo manuale d'uso in un luogo sicuro. Questo prodotto non è destinato ad applicazioni non residenziali, commerciali o industriali, né a scopi diversi da quelli sopra descritti.

TASTO ICONA

↗↘ Molto confortevole - La temperatura è di 18°C-28°C e l'umidità è del 40%-70%.

↗↘ Confortevole - la temperatura è di 12°C-32°C. L'umidità è del 25%-85%.

↗↘ Disagio - La temperatura è inferiore a 12°C o superiore a 32°C, oppure l'umidità è inferiore al 25% o superiore all'85%.

1. INSTALLAZIONE

1.1 Installazione del sensore

Indipendente su uno scaffale:

Il sensore è stato progettato per stare liberamente su uno scaffale o per essere montato a parete.

Montaggio a parete:

Se è necessario il montaggio a parete, fissare il dispositivo con la vite e il tassello di plastica in dotazione.

- Praticare un foro di Ø 5,0 mm nella parete.
- Avvitare la piastra di base alla parete e spingere il sensore su di essa.
- Verificare che il sensore sia ben fissato.

Non collocare il prodotto in uno spazio ristretto.

1.2. Sostituzione delle batterie

- Premere i lati del pannello frontale, come mostrato.
- Estrarre il prodotto dalla piastra di base.
- Sostituire le 3 batterie AAA.
- Riposizionare il prodotto sulla piastra di base.

PL FA7312 CZUJNIK TEMPERATURY I WILGOTNOŚCI - INSTRUKCJA OBSŁUGI

Oryginalna angielska wersja instrukcji, z której zaczerpnięto niniejsze tłumaczenia, została niezależnie zatwierdzona. W przypadku rozbieżności z przetłumaczonymi częściami, FireAngel Safety Technology Limited potwierdza, że instrukcja w języku angielskim jest prawdziwa i poprawna.

Ten produkt został zaprojektowany do wykrywania temperatur w zakresie od -9°C do 60°C i wilgotności 10%-90% RH. Użytkowanie poza tymi zakresami skróci żywotność produktu. Ten czujnik temperatury i wilgotności nadaje się do użytku w pomieszczeniach mieszkalnych (domkach kempingowych), przyczepach kempingowych, przyczepach kempingowych i lodziach. Ten produkt powinien być instalowany przez kompetentną osobę, zdolną do instalacji zgodnie z instrukcjami. Niniejszą instrukcję obsługi należy przechowywać w bezpiecznym miejscu. Niniejszy produkt nie jest przeznaczony do zastosowań innych niż mieszkalne, komercyjne lub przemysłowe, ani do żadnych innych celów niż opisane powyżej.

PRZYCIŚK IKONY

↗↘ Bardzo komfortowo - temperatura wynosi 18°C-28°C, a wilgotność 40%-70%.

↗↘ Komfort - temperatura wynosi 12°C-32°C. Wilgotność wynosi 25%-85%.

↗↘ Niekomfortowe - temperatura jest niższa niż 12°C lub wyższa niż 32°C, lub wilgotność jest niższa niż 25% lub wyższa niż 85%.

1. INSTALACJA

1.1 Instalacja czujnika

Wolnostojący na półce:

Czujnik został zaprojektowany do swobodnego stania na półce lub montażu na ścianie.

Montaż na ścianie:

Tam, gdzie wymagany jest montaż na ścianie, należy zabezpieczyć urządzenie za pomocą dostarczonej śruby i plastikowej zaślepki ściennej.

- Wywiercić otwór Ø 5,0 mm w ścianie.
- Przykręć płytę bazowej do ściany i odcisnąć do niej czujnik.
- Sprawdź, czy czujnik jest zabezpieczony.

Nie należy umieszczać tego produktu w ograniczonej przestrzeni.

1.2. Wymiana baterii

- Naciśnij boki panelu przedniego, jak pokazano na ilustracji.
- Odciągnij produkt od płyty bazowej.
- Wymień 3 baterie AAA.
- Umieść produkt z powrotem na płycie bazowej.

2. MANUTENZIONE

- Assicurarsi che il sensore sia collocato in un luogo con una buona circolazione d'aria.
- Non manomettere il sensore per evitare scosse elettriche o malfunzionamenti.
- Non utilizzare detergenti o solventi.**
- Non verniciare questo prodotto.**
- Sostituire l'allarme ogni 5 anni.**

3. RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Problema	Stato	Soluzione
Icona della batteria lampeggiante	Batteria scarica	Sostituire le batterie.
Er è visualizzato sullo schermo LCD	Guasto del sensore	Se il prodotto è in garanzia, contattare l'Assistenza tecnica. In caso contrario, sostituire il prodotto il prima possibile.
La scala della temperatura non viene visualizzata come desiderato	Normale	Tenere premuto il pulsante sul retro del prodotto per 5 secondi per passare da celsius a fahrenheit.

4. SPECIFICHE TECNICHE

Modello: FA7312

Intervallo di temperatura operativa: da -9°C a 60°C

Gamma di umidità operativa: 0% - 95% RH (non condensante)

Durata del sensore: 5 anni - Sostituire l'unità dopo 5 anni di funzionamento

Durata della batteria: Supera i 2 anni in condizioni operative normali, sostituibile. Dimensione AAA x 3

5. GARANZIA E SMALTIMENTO

FireAngel Safety Technology Limited garantisce all'acquirente originale che il sensore di temperatura e umidità in dotazione è esente da difetti di materiali e di lavorazione in condizioni di normale uso e manutenzione residenziale per un periodo di 1 (uno) anno dalla data di acquisto. A condizione che il prodotto venga rispedito a FireAngel Safety Technology Limited con la prova e la data di acquisto, FireAngel Safety Technology Limited garantisce che durante il periodo di 1 (uno) anno a partire dalla data di acquisto FireAngel Safety Technology Limited, a sua discrezione, si impegna a sostituire gratuitamente l'unità. La garanzia su qualsiasi allarme sostitutivo durerà per il periodo rimanente della garanzia originale relativa all'allarme originariamente acquistato, vale a dire dalla data di acquisto originale e non dalla data di ricezione del prodotto sostitutivo, FireAngel Safety Technology Limited si riserva il diritto di offrire un prodotto alternativo simile a quello sostituito se il modello originale non è più disponibile o in magazzino.

2. KONSERWACJA

- Upewnij się, że czujnik znajduje się w miejscu o dobrej cyrkulacji powietrza.
- Nie wolno manipulować przy czujniku, ponieważ może to spowodować porażenie prądem lub awarię.
- Nie używaj środków czyszczących ani rozpuszczalników.**
- Nie wolno malować tego produktu.**
- Alarm należy wymienić co 5 lat.**

3. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Problem	Status	Rozwiązanie
Ikona baterii miga	Niski poziom naładowania baterii	Wymień baterie.
Er jest wyświetlany na ekranie LCD	Błąd czujnika	Jeśli produkt jest objęty gwarancją, należy skontaktować się z pomocą techniczną. Jeśli nie, należy jak najszybciej wymienić produkt.
Skala temperatury nie jest wyświetlana zgodnie z preferencjami	Normalny	Naciśnij i przytrzymaj przycisk z tyłu produktu przez 5 sekund, aby przełączyć między stopniami Celsjusza i Fahrenhita.

4. SPECYFIKACJA TECHNICZNA

Model: FA7312

Zakres temperatur pracy: -9°C do 60°C

Zakres wilgotności roboczej: 0% - 95% wilgotności względnej (bez kondensacji)

Żywotność czujnika: 5 lat - wymiana urządzenia po 5 latach eksploatacji

Żywotność baterii: Ponad 2 lata w normalnych warunkach pracy, z możliwością wymiany. Rozmiar AAA x 3

5. GWARANCJA I UTYLIZACJA

FireAngel Safety Technology Limited gwarantuje pierwotnemu nabywcy, że dołączony czujnik temperatury i wilgotności będzie wolny od wad materiałowych i wykonawczych w normalnych warunkach użytkowania i obsługi przez okres 1 (jednego) roku od daty zakupu. Pod warunkiem odesłania produktu do FireAngel Safety Technology Limited wraz z dowodem i datą zakupu, FireAngel Safety Technology Limited niniejszym gwarantuje, że w okresie 1 (jednego) roku od daty zakupu FireAngel Safety Technology Limited, według własnego uznania, zgodzi się na bezpłatną wymianę urządzenia. Gwarancja na dowolny alarm zastępczy będzie obowiązywać przez pozostałą część okresu pierwotnej gwarancji w odniesieniu do pierwotnie zakupionego alarmu - tj. od daty pierwotnego zakupu, a nie od daty otrzymania produktu zastępczego. FireAngel Safety Technology Limited zastrzega sobie prawo do zaoferowania alternatywnego produktu podobnego do wymienianego, jeśli oryginalny model nie jest już dostępny lub nie znajduje się w magazynie.

La garanzia è valida per l'acquirente originale a partire dalla data di acquisto e non è trasferibile. È necessaria una prova d'acquisto.

La presente garanzia non copre i danni derivanti da incidenti, uso improprio, smontaggio, abuso o mancanza di ragionevole cura del prodotto, o applicazioni non conformi al manuale d'uso. Non copre eventi e condizioni al di fuori del controllo di FireAngel Safety Technology Limited, quali cause di forza maggiore (incendi, maltempo, ecc.). Non si applica ai negozi al dettaglio, ai centri di assistenza o a qualsiasi distributore o agente. FireAngel Safety Technology Limited non riconoscerà alcuna modifica alla presente garanzia da parte di terzi. Questa garanzia non copre le batterie sostituibili che sono considerate parti sostituibili dall'utente.

FireAngel Safety Technology Limited non sarà responsabile di eventuali danni incidentali o consequenziali causati dalla violazione di qualsiasi garanzia espressa o implicita. Fatta eccezione per la misura vietata dalla legge applicabile, qualsiasi garanzia implicita di commerciabilità o idoneità a uno scopo particolare ha una durata limitata a 1 (uno) anno.

La presente garanzia non pregiudica i diritti legali dell'utente. Fatta eccezione per la morte o le lesioni personali, FireAngel Safety Technology Limited non sarà responsabile per qualsiasi perdita d'uso, danno, costo o spesa relativi a questo prodotto o per qualsiasi perdita, danno o costo indiretto o consequenziale sostenuto dall'utente o da qualsiasi altro utente di questo prodotto.

SMALTIMENTO



I prodotti elettrici di scarto non devono essere smaltiti insieme agli altri rifiuti domestici. Il prodotto è ideale per lo smaltimento nell'ambito del programma di riciclaggio dei rifiuti di apparecchiature elettroniche ed elettriche (RAEE). Si prega di riciclare dove esistono le strutture. Per informazioni sul riciclaggio e lo smaltimento, rivolgersi alle autorità locali, ai rivenditori o al nostro servizio di assistenza tecnica, in quanto esistono differenze regionali.

Non tentare di aprirlo.

Non bruciare.

Niniejsza gwarancja obowiązuje pierwotnego nabywcę detalicznego od daty pierwotnego zakupu detalicznego i nie podlega przeniesieniu. Wymagany jest dowód zakupu.

Niniejsza gwarancja nie obejmuje uszkodzeń wynikających z wypadku, niewłaściwego użycia, demontażu, nadużycia lub braku należytej dbałości o produkt, lub zastosowań niezgodnych z instrukcją obsługi. Gwarancja nie obejmuje zdarzeń i warunków pozostających poza kontrolą FireAngel Safety Technology Limited, takich jak klęski żywiołowe (pożar, trudne warunki pogodowe itp.). Nie ma ona zastosowania do sklepów detalicznych, centrów serwisowych ani dystrybutorów lub agentów. FireAngel Safety Technology Limited nie uznaje żadnych zmian w niniejszej gwarancji wprowadzonych przez osoby trzecie. Niniejsza gwarancja nie obejmuje wymiennych baterii, które są uważane za części wymieniane przez użytkownika.

FireAngel Safety Technology Limited nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek przypadkowe lub wtórne szkody spowodowane naruszeniem jakiegokolwiek wyraźnej lub dorozumianej gwarancji. Z wyjątkiem zakresu zabronionego przez obowiązujące prawo, wszelkie dorozumiane gwarancje przydatności handlowej lub przydatności do określonego celu są ograniczone w czasie do 1 (jednego) roku.

Niniejsza gwarancja nie ma wpływu na ustawowe prawa użytkownika. Z wyjątkiem śmierci lub obrażeń ciała, FireAngel Safety Technology Limited nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek straty w użytkowaniu, szkody, koszty lub wydatki związane z tym produktem lub za jakiegokolwiek pośrednie lub wtórne straty, szkody lub koszty poniesione przez użytkownika lub innego użytkownika tego produktu.

UTYLIZACJA



Zużytych produktów elektrycznych nie należy wyrzucać razem z innymi odpadami domowymi. Produkt idealnie nadaje się do utylizacji w ramach programu recyklingu użytego sprzętu elektronicznego i elektrycznego (WEEE).

Prosimy o recykling tam, gdzie istnieją odpowiednie zakłady. Należy skontaktować się z lokalnymi władzami, sprzedawcą lub naszym zespołem pomocy technicznej w celu uzyskania porady dotyczącej recyklingu/utylizacji, ponieważ obowiązują różnice regionalne.

Nie próbować otwierać.

Nie spalać.